

# Cuba y América.



Vol. IV.

HABANA 20 DE MAYO 1900.

No. 83



MEMEBOTECA  
RESERVA

CARLOS M. TRELLES.

# Cuba y América.

REVISTA ILUSTRADA.

SE PUBLICA LOS DIAS 5 Y 20 DE CADA MES.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION (1)

Pagos adelantados.	Isla Plata es- pañola	Extranjer? Moneda americana
Por un mes . . . . .	\$ 0-60	\$ 1-00
Por un trimestre . . . . .	1-50	2-00
Por un semestre . . . . .	3-00	4-00
Por un año . . . . .	5-00	0-25
Número suelto . . . . .	0-25	0-40
Un número atrasado . . . . .	0-40	

(1) Estas suscripciones se ordenarán acompañando su importe anticipado por cheques, letras, órdenes postales ó dinero en carta certificada.

*Director:* Raimundo Cabrera.

*Redactores:* Nicolás Heredia, Leopoldo Cancio, Enrique J. Varona, Rafael S. de Calzadilla, Andrés Segura y Cabrera.

*Propietario:* M. Montero.

*Administrador:* Manuel Román.

*Imprenta:* Avisador Comercial.—Habana.

## SUMARIO

Matanzas en 1881, por F. J. de la Cruz.—El censo de Cuba, por C. M. Trelles.—Gobierno Civil de la Provincia de Matanzas.—George C. Brinckerhoff.—Carlos M. Trelles.—Ciudades, pueblos y lugares que llevan el nombre de Matanzas, por Francisco Jimeno.—Educación nacional, por Miguel Garmendía.—Carta autógrafa, de J. J. Milanés.—Otros matanceros distinguidos.—Cartas de París, por D. Figarola-Caneda.—De Sports, sección redactada por el Dr. Andrés Segura y Cabrera.—Ilustraciones.—Anuncios, &c.

## Matanzas en 1881



UNQUE favorecida la fundación de Matanzas con la presencia de las Autoridades Superiores, civiles y militares de la Isla, como saben todos, así como por los principales eclesiásticos y de hacienda, por la compra de los terrenos donde debería colonizarse á cuenta del Real Erario y de una inmigración apreciable de treinta familias de las Islas Canarias, es cierto que no por tantos favores, dejó prontamente muy atrás á Santa Clara en adelantos ma-

teriales y morales, no obstante poseer un excelente puerto sobre el Atlántico.

Ambas poblaciones se hallan elevadas hoy á la categoría de capitales de provincia. Su edad es casi igual y común su origen, aunque bastante desgraciado el de Santa Clara: su *incubación* idéntica; es decir, su crecimiento; pero no iguales sus adelantos y *postrimerías*, si tal se me permite llamar el tiempo actual, que va corriendo con nosotros á sumirse en el insondable piélago de la eternidad.

La prueba más total de lo que arriba he expresado es la de que ciento un años después de fundada Matanzas, su población no pasaba de 3,100 personas, ni de 4,000 unos once años después, y que apenas había una escuela en que se educaran los niños, y si alguna particular llegó á instalarse, ésta se hallaba dirigida por algún pobre hambriento, que solo exigía *dos reales* por pensión mensual, y al cual hoy el alumno menos listo de la escuela superior municipal, ú otro de su clase, pudiera haberle dado lecciones de lectura, escritura y gramática. Además, su pequeño caserío era casi todo de embarrado y guano, y con frecuencia se carecía absolutamente de médico, farmacéutico, panadero, barbero, etc.

Faltábale á nuestra querida ciudad no solo el pan material, sino el moral de la inteligencia, no menos necesario para la vida del pueblo culto; y de esa manera se vejetaba entre los cenagales de sus dos ríos sin más comercio que el mísero terrestre, llevado á cabo entre ella y la Habana en arrias, y por caminos cubiertos de aguarales y malezas, sin puentes en los ríos, que los atravesaran, y sin más albergue para el viajero por las noches que la choza pajiza de algún hospitalario campesino.

Pero toda esa miseria, toda esa pobreza material, se disipó como la niebla en presencia del esplendoroso astro del día, pasado el año de 1813 y 18 ante la palanca poderosa, impulsora de todo adelanto, llamada «libertad de comerciar con todos los pueblos del mundo», que abrió las puertas de su prosperidad, atrajo á su seno laboriosos mercaderes, artesanos y labradores, y fué despertando en ella y en toda la isla, el espíritu de asociación y la idea del trabajo en todas sus diversas manifestaciones.

Para comprender mejor lo que influye en el progreso moral y material de todo pueblo una *sola* medida económica puesta en planta, bastará recordar lo que era Cuba antes del año 1797 en que se franqueó *parcialmente*

el comercio de la Isla con las naciones extranjeras, y Matanzas antes de haberse publicado la sabia ley del 16 de Febrero de 1818, que por este motivo abrió su puerto á todo el mundo en la época en que gobernaba la Isla el Sr. Cienfuegos.

Como por encanto, su población urbana y rural quintuplicó, su comercio se engrandeció; y con éste, apoyado desde entonces en la agricultura y mejora del cultivo de la caña, vino naturalmente el de las letras, artes liberales y mecánicas y el aumento progresivo en su puerto del movimiento de importación y exportación.

En la octava década del siglo actual XIX, ¿qué es Matanzas, no obstante los dolorosos acontecimientos, aun recientes, que deploramos? ¿Qué la débil y raquítica niña, apadrinada por Manzaneda y el Obispo Compostela en 1693, comparada con la bella y gallarda matrona de 1881, asentada magestosamente entre sus dos ríos, y en el fondo de su hermosa bahía en cuyas aguas se refleja el puro azul de su cielo tropical, adornada, por otra parte, de cuanto la cultura y la civilización de la época pueden ofrecer á las poblaciones comerciales, que mantienen relaciones fraternales de cambios mutuos de productos con las naciones todas del mundo?

Enumerar, aunque solo sea superficialmente, los edificios y obras de distinta clase que de pocos años á la presente fecha la decoran, su hermosa Casa Capitular y reloj, su espléndido Teatro Esteban, su vistoso y cómodo Hospital de Santa Isabel, su cuartel de infantería en Versalles, los elegantes edificios de Labayen y Bea, el de la Diana, su puente de la Concordia, sus iglesias parroquial mayor y la bien construída de dicho Versalles, su vasto y magnífico cementerio de San Carlos, uno de los mejores de la Isla, las bellas quintas de Simpson y la Calzada de Esteban, su paseo favorito llamado Plaza de Armas, sus establecimientos piadosos de San Vicente de Paul y Niñas Pobres, su plaza de Mercado, el buen gusto que preside y ha presidido en la construcción de edificios particulares, que adornan sus plazas y calles, sus imprentas y periódicos, los ferro-carriles que de ella parten y en ella terminan ó tocan, sus cultas sociedades de recreo *Club* ó *Liceo*, *Casino* y *Ateneo*, su nueva también de recreo é instrucción nombrada *La Unión* de la clase de color, sus colegios de primera y segunda enseñanza, su bien dirigida escuela municipal superior, las numerosas primarias paga-

das por la Ilustre Corporación popular, sus ríos y bahía, los establecimientos comerciales é industriales de todas clases, los hijos ilustres que la han honrado y hoy honran aquí y en varias partes por su saber en diferentes profesiones etc. etc., y decidme si Matanzas no merece con sobrada razón que se la apellide con el nombre de *Atenas americana* y figurar, á más de todo, entre las poblaciones más cultas y progresistas de ambos hemisferios.

Dos proyectos en vías de realización muy cercana, vendrán muy pronto á dar la última pincelada á este risueño cuadro, la *dársena*, cuya primera piedra, según se afirma, se colocará en nuestra bahía el día 3 de Abril inmediato <sup>(1)</sup> y la *apertura de la Exposición regional matancera* que tendrá lugar el mismo día.

El proyecto de la Exposición, creación de humildes aspiraciones en su origen se ha ido elevando hasta tomar las proporciones de un certamen digno de la capital de una provincia, en que abundan los hombres de cívico corazón en sus diferentes clases de hacendados, comerciantes, industriales y profesiones.

A la vista se hallan las obras que en el vasto palmar de Junco se han levantado y siguen levantándose para presentar los productos, ya materiales, ya industriales de algunas de las provincias de nuestra Metrópoli y del vecino continente, sin contar los del país. Concebido el proyecto de la Exposición por la cívica é ilustrada Directiva del *Ateneo*, ha podido conducirlo hasta su terminación con el esplendor y vitalidad, que su acrecentamiento inesperado ha requerido.

La Exposición, probablemente, sera para Matanzas el coronamiento de su progreso en el presente siglo, pese á las circunstancias fatales que hoy rodean el país. Y si se abre dentro de un mes, próximo al verano, creemos con fe ciega que su reapertura en Noviembre ó Diciembre, le traerá de nuevo mayor número de expositores y más prolífica concurrencia á causa de la salubridad y conocida suavidad de nuestros agradables inviernos.

Así Matanzas dará á todos los pueblos del mundo otra prueba más de que la *industria, el comercio y las artes proporcionan más colmadas y sólidas ventajas que la fuerza de las armas*, como dice el conocido y discreto fabulista Sr. Iriarte.

F. J. DE LA CRUZ.

(1) Se quedó en proyecto. (Nota de 1900).



Reverendo Pedro Duarte.  
Ministro Protestante Episcopal.

### El censo de Cuba.

El censo levantado á fines del año pasado ha venido á poner de manifiesto que la población negra de la Isla decrece por tres medios.

- 1º Por la inmigración blanca.
- 2º Por el crecimiento natural de la raza caucásica.
- 3º Por el entrecruzamiento de la raza negra y blanca, que cada día arroja mayor contingente de pardos.

Mas, antes de seguir adelante, insertaremos el adjunto cuadro hacia el cual llamamos la atención de nuestros lectores:

POBLACION de Cuba, según las razas, en diversas épocas:

AÑOS	Blancos	Mestizos	Negros	Total de color	Chinos	Total general
1774.....	96,500	* 23,500	* 52,500	76,000	.....	172,000
1792.....	154,000	47,000	71,000	118,000	.....	272,000
1841.....	481,000	99,000	490,000	589,000	.....	1.007,000
1862.....	730,000	135,000	422,000	557,000	31,000	1.321,000
1899.....	1.052,000	270,800	234,000	505,000	14,800	1.572,000

\* Aproximado.

Examinado con cuidado este estado, se desprenden las siguientes conclusiones:

Comparando el censo de 1774 con el de 1899, se observa que los blancos son hoy once veces más numerosos que hace ciento veinte y cinco años; los mulatos once y

media; los negros cuatro y media; y los de color en conjunto, seis y media.

Haciendo la misma operación con el censo de 1862 y el de 1899, se nota que en los últimos treinta y siete años los blancos han aumentado en 322,000 y los pardos en 135,000; y por el contrario los negros disminuyeron en 188,000, y los chinos en 19,200. Los de color agrupados sufrieron una disminución de 52,000.

Comparando de igual modo el censo de 1887, con el acabado de llevar á cabo, se observa que había:

	Blancos	Color	Asiáticos
1887.....	1.102,000	* 501,000	* 27,000
1899.....	1.052,000	505,000	14,800
Disminución..	50,000	Aumento 4,000	Disminución 12,200

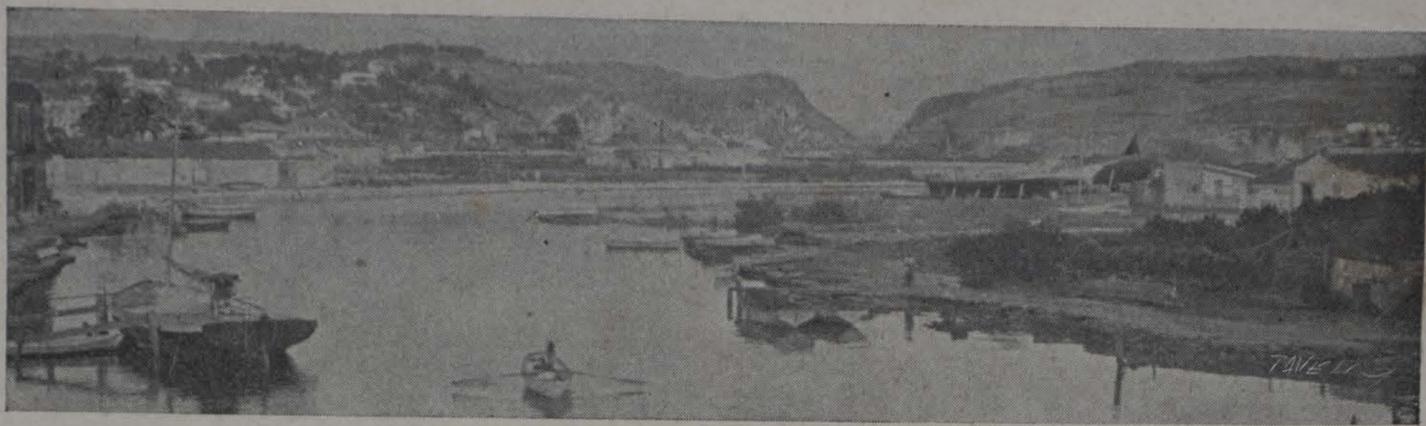
\* Aproximado.

Después de fijados estos antecedentes y después de confesar que el nuevo censo nos parece uno de los más completos verificados en Cuba, cabe preguntar: ¿qué impresión causa bajo el punto de vista en que lo estamos examinando? No vacilarémos en decirlo: bastante satisfactoria. Y vamos á explicarnos.

Todos creíamos que la población blanca había sufrido con la guerra un decrecimiento espantoso. El periódico *La Lucha* afirmaba algunos meses hace, que había quedado reducida á un treinta por ciento. Como se ha visto, la disminución experimentada ha sido muy ligera: representa un tres por ciento comparándola con la del penúltimo censo. Y sin embargo, puede decirse sin exajeración que esta guerra ha barrido lo menos unos trescientos mil reconcentrados blancos. Las estadísticas demográficas no nos dejarán mentir. Y agréguese á los reconcentrados los blancos muertos en el campo de la lucha, y se comprenderá si tenemos razón al sentirnos satisfechos del número actual de los supervivientes.

La raza de color se ha sostenido en *statu quo*, pues no ha aumentado ni el uno por ciento en los últimos doce años, habiendo disminuido los negros en particular de un modo alarmante.

En efecto, de 1.163,000 introducidos en la Isla por España, desde 1521 al 67, para que fuera ó *española* ó *africana*, no quedan hoy más que 234,000; siendo el hecho más culminante que su reducción á menos de la



ABRA DEL YUMURI

mitad se ha efectuado en la segunda mitad del presente siglo, lo cual después de todo se explica por la supresión de la trata, decretada en 1867; por el entrecruzamiento cada día más frecuente con la raza caucásica y por la deficiencia de sus recursos.

Pero si los negros disminuyen cada día, los pardos, en cambio, aumentan en la misma proporción que los otros decrecen. Ese aumento se ha observado desde 1841 y se ha acentuado enérgicamente desde 1862 á la fecha. Han duplicado su número en los treinta y siete años acabados de transcurrir, y de ello debemos felicitarnos, porque aunque la moral pública haya sufrido algún tanto, el porvenir político de Cuba se ha aclarado; pues es sabido que en el transcurso de dos ó tres generaciones de sucesivos cruzamientos pasan á engrosar las filas de los blancos. No se reproduce aquí el fenómeno observado en los Estados Unidos de que apartadas las dos razas por un odio profundo, el contingente negro es enorme, más de seis millones, y el de los pardos apenas llega á uno, quedando de este modo siempre en pié, el pavoroso problema de las razas. Mas volviendo á nuestro tema dirémos, que nunca ha habido en Cuba mayor número de mulatos que en la actualidad y que por primera vez se registra en nuestros anales el hecho de que superen á los negros; pues forman éstos el cuarenta y siete por ciento de la población de color, y aquéllos el cincuenta y tres.

Y de los chinos sólo manifestarémos que de los 125,000 desembarcados en Cuba de 1847 á 74, no quedan hoy sino 14,800, de lo cual debemos sinceramente regocijarnos.

C. M. TRELLES.

\* Los esposos Villavicencio, de Matanzas, cedieron 30 casas para asilo y enseñanza de niños pobres.

### Gobierno Civil de la Provincia de Matanzas.

Relación de las escuelas públicas y privadas que existían en esta Provincia en el mes de Diciembre de 1899.

TERMINOS	Municipales	Particulares	TOTAL	Alumnos
Alacranes.....	6	1	7	287
Bolondrón ...	4	1	5	135
Cárdenas.....	8	29	37	1,535
Carlos Rojas.	4	2	6	170
Canasí.....	3	...	3	137
Cabezas.....	4	...	4	236
Colón.....	10	5	15	819
Cuevitas.....	3	...	3	164
Guamácaro...	4	1	5	455
Jovellanos...	4	8	12	316
Jagüey Grande.....	2	2	4	171
M. Gómez....	4	...	4	365
Méndez Capote .....	1	...	1	22
Matanzas.....	47	31	78	4,968
Macurijes.....	7	3	10	602
Macagua.....	6	1	7	329
Martí.....	4	4	8	273
Palmillas.....	6	...	6	354
Perico.....	5	...	5	370
Roque.....	4	1	5	214
Santa Ana...	2	...	2	164
S. José de los Ramos.....	3	3	6	282
Sabanilla.....	4	3	7	324
U. de Reyes..	3	7	10	300
<b>TOTAL.....</b>	<b>148</b>	<b>102</b>	<b>250</b>	<b>12,992</b>

Matanzas, Febrero 23 de 1900.

Conviene tener presente que según el censo de 1887, había 137 escuelas públicas con 5,917 niños y 83 escuelas libres con 1,840 alumnos ó sea en total 220 escuelas con 7,757 alumnos.

En 1891 contaba esta Provincia con 255 escuelas.

*En Mayo 1899 habia en la prov. Mat. 81 esc. con 3500 niños*  
*Mayo 1900 " " " 258 " " 16260 " "*

*Mayo 1899 " " " " " " " " " " " "*  
*Mayo 1900 " " " " " " " " " " " "*  
*prov. de Clara - 92 esc. con 3,426 niños*  
*" " " " " " " " " " " "*

*En 1887 se educaban en esta Prov. 9,000 niños*



Generales Wilson, Sanger, Betancourt, Alcalde Sr. Carnot, Eduardo Díaz, Director del Instituto y otras personas prominentes de Matanzas.

### George C. Brinckerhoff

Nació en Matanzas y siendo un niño se trasladó con su familia á los Estados Unidos, donde se educó, recibiendo el título de ingeniero de minas de la Universidad Columbia, una de las más famosas de la Unión Americana.

De regreso á su país natal, examinó como ingeniero los terrenos de Nipe, sobre los cuales dió un concienzudo informe. Posteriormente se dedicó al comercio y hoy es jefe de una de las más importantes casas comerciales de Matanzas, que hace años ocupa el primer puesto como exportadora de azúcar.

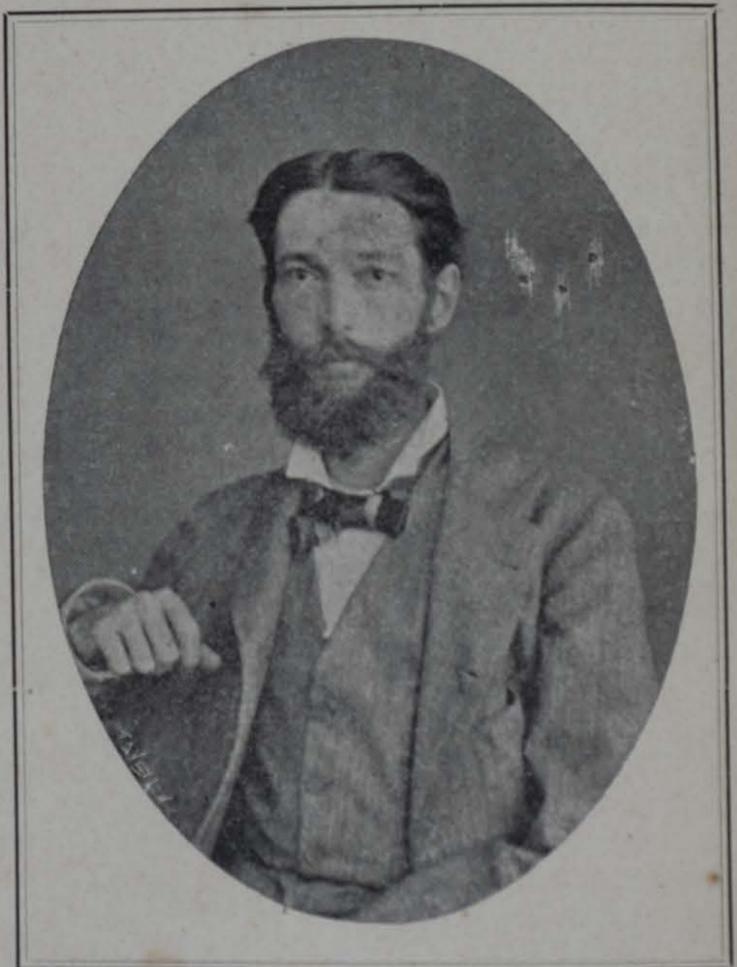
No obstante haber permanecido largos años en los Estados Unidos y haber viajado por Francia, Inglaterra y Alemania, en el corazón del señor Brinckerhoff se conservó siempre ardiente el amor á la patria, y al comenzar los trabajos para organizar la nueva guerra, fué el primero en aprontar fondos y facilitar \$530 para que un Delegado fuera á entrevistarse con Martí. Posteriormente tuvo su bolsa siempre abierta y al servicio de la causa cubana, pudiendo decirse sin temor á ser desmentidos que en la ciudad de Matanzas fué el que más miles de pesos gastó en hacer independiente á su país.

### Carlos M. Trelles

La laboriosidad é ilustración de este joven y ya notable escritor matancero, se han manifestado no solo en sus frecuentes publicaciones estadísticas, históricas y literarias, sino en la organización de establecimientos

tan útiles como la Biblioteca pública de Matanzas.

La Redacción de CUBA Y AMÉRICA teme ofender su modestia engalanando, sin su anuencia, la primera página de este número con el retrato de colaborador tan distinguido á cuyo cargo ha estado la confección de las dos ediciones dedicadas á Matanzas, su ciudad natal.



Esteban Chartrand, notable pintor matancero.



Entrada en Matanzas de fuerzas cubanas.

Entrada en Matanzas de fuerzas americanas.

### Ciudades,

#### PUEBLOS Y LUGARES QUE LLEVAN EL NOMBRE DE MATANZAS

Reconocida la bahía de Matanzas en 1508 por Sebastián de Ocampo, en el viaje de circunnavegación de la Isla, dispuesto por Nicolás de Ovando, gobernador de la Española, el primer historiador que la menciona es Gonzalo Fernández de Oviedo, con motivo de la expedición de Juan de Grijalva para la conquista de Yucatán. «A los veynete y dos de aquel mes (Enero de 1518) se embarcaron en tres caravelas é un bergantín para ir al puerto que llaman de la Matanza, que es en la provincia de la Havana, de la misma isla de Cuba, para recoger allí la gente toda que avia de yr en este viaje, demas de la que es dicho, é para se proveer de los bastimentos é cosas que eran nescessarias á su camino.» (Cap. VII, Lib. XVII.) «Y cuando Grijalva regresaba de su infructuosa jornada» y como el «tiempo era contrario, no les dexó tomarle puerto de Matança, assi anduvieron dando bordos á un cabo y á otro hasta el lunes siguiente, quatro días de Octubre, que porque la gente yba muy fatigada mandó el capitán tomasen el puerto de Xaruco: é assi entraron en él en la tarde á puesta de sol, y el día siguiente se desembarcó toda la gente en tierra, y cada uno se fue por su parte, excepto algunos pocos que quedaron y se fueron con el capitán en el navio menor de todos, dicho Sancta Maria de los Remedios, hasta el puerto que llaman de la Chipiona. É desde allí fueron al que llaman de la Matança, donde allegó á los ocho del mes, é el sábado adelante llegaron allí los otros navíos, é ha-

llaron allí al Capitan Chripstóbal de Olit, al qual el teniente Diego Velazquez avia enviado con un navío que ahy tenía con gente armada é artillería, é bastimentos, en busca de la armada del Capitan Grijalva.» (Capítulo XVIII. Lib. XVII). (1).

Fray Bartolomé de las Casas en su descripción de la Isla de Cuba, después de celebrar «el que llaman de carenas (puerto) y agora de la Habana», dice: «y á veynte leguas de allí más adelante hay otro llamado el de Matança, pero no es muy seguro ni guardado». Comisionado las Casas por Diego Velazquez para reducir á los indios de Camagüey en unión de Pánfilo de Narvaez, llegaron al pueblo de Caonao, y sabiendo que en la provincia de la Havana los indios tenían cautivos á dos mujeres y á un hombre cristianos, mandó emisarios á aquel cacique para que á toda prisa los enviasen, saliendo á la costa á recibirlos. El cronista Herrera nos describe ese acontecimiento en estos términos: «Navegaron algunas veces los Castellanos en este camino por la Mar, en cinquenta Canoas que parecían una Armada de Galeras, las que daban de buena gana los Yndios de la Tierra.

Estando á placer todos en Casa-Harta (Carahatas), se vió venir una Canca bien equipada de Yndios remeros, y llegó á desembarcar junto á la Posada del Padre Casas, que estaba bien dentro del Agua, en la qual iban dos Mugerres, desnudas en cueros.....Era la una hasta quarenta Años, i la otra diez i ocho ó de veinte, i era verlas como á los primeros Padres en el Paraiso Terrenal. Buscáronse entre los Castellanos

(1) La Historia General y Natural de las Yndias, por el Capitán Gonzalo Fernández de Oviedo. 1.<sup>a</sup> Parte. Sevilla. 1557.



General Domingo Méndez Capote.

Camisas é algunos capuces, de las que se les hicieron Vestidos é Mantos. Fué grande el alegría de todos por verlas salvas i entre cristianos, i ellas no se hartaban de dar gracias por ello á Nuestro Señor; á las quales, poco después, casó el Padre con dos Hombres de bien, que de ello se contentaron. Decían que los Yndios havian muerto á ciertos Castellanos con quien ellas iban en aquel Puerto, que por esta causa se llamó de Matança (que es un pedazo de Mar) i que queriendo los Castellanos ir á la otra parte, se metieron con los Yndios en estas Canoas, i que en medio del Lago los anegaron, i que como ellos sabian nadar se salvaban i con las piernas anegaban á los Castellanos que nadando se ayudaban (ayudaban) y que solas estas dos Mugerres conservaron; i que todavía salieron á Tierra siete Castellanos con sus Espadas i aportando á cierto Pueblo, el Cacique se las pidió, i que luego los mandó colgar de un gran Arbol, que llaman Ceyba, i los mandó rodear de infinidad de Yndios, i matarlos.

Embiose una carta al Cacique que tenía al Castellano, para que como hasta entonces lo havia guardado lo tuviese hasta que allá llegase el Exército. (1)

Diego Velazquez en su carta al Emperador Carlos V, fechada en 1<sup>o</sup> de Abril de 1514, que se conserva en el Archivo de Sevilla, refiere que: «Estuvieron allí ocho días por saber que el cacique é indios de aquella

provincia habían muerto los nueve cristianos que buscaban en el pueblo de *Yucayo*, nueve leguas adelante, ribera del río Caonao: i pensaron que tanta cortesía de los Indios era por les matar de seguro».

La palabra *Yucayo* se ha querido derivar por algunos autores de *siembra de yuca*, fundándose en los plantíos de ese tubérculo que en gran número había en aquel lugar, según Bernal Díaz del Castillo; pero don Esteban Pichardo, tan competente en todo lo que se refiere á la Isla de Cuba, en su Diccionario de Voces Cubanas la considera como palabra indígena que significa «la persona, idioma ó cosa natural ó pertenecientes á las Islas Yucayas (no Lucayas como comunmente se dice), con extensión de á estas Antillas cuando se trata de nacionalidad primitiva, supuesta la identidad de costumbres, lenguaje, clima y producciones de aquellos tiempos.»

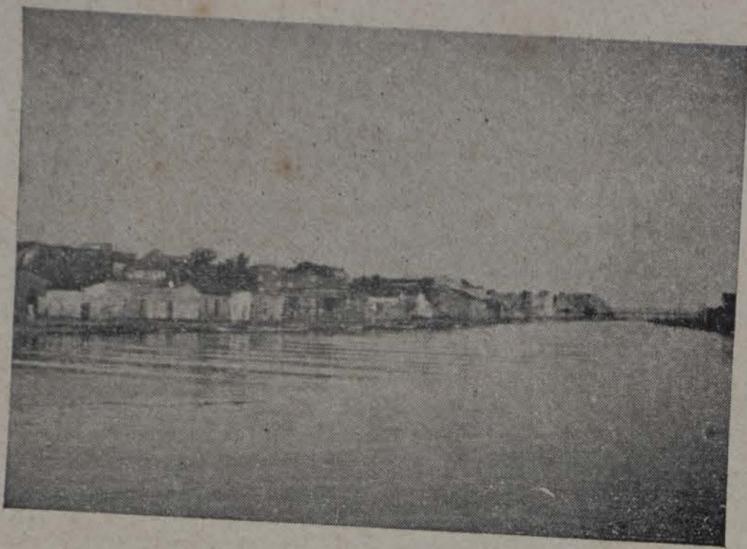
El Capitán Bernal Díaz del Castillo en su historia verdadera de la conquista de Nueva España, al hablar de la bahía de Matanzas dice: «Puerto cerca de la Havana vieja, que en aquella sazón no estaba poblada donde ahora está; y en aquel puerto ó cerca de él tenían los más vecinos de la Havana sus estancias de casabe y puerco.»

De Antonio Herrera, cronista mayor de las Indias y de Castilla, copiamos: «En la costa Norte está el Puerto de la Havana,



Coronel Clemente Gómez.

(1) Antonio Herrera. Década 1<sup>a</sup> Lib. IX.



MATANZAS.

treinta leguas al oriente el de Matanzas, adonde hubo población, y se llamó de Matanzas porque los Indios mataron ciertos Castellanos que en sus Cánovas, debajo de seguro, los llevaban de la otra parte; i solo Uno se salvó y dos Mugerres, que algún tiempo tuvieron consigo.» (1)

El testimonio de los autores citados, admitidos unánimemente por nuestros historiadores Valdés, Pezuela, Guiteras, Alfonso, La Torre, Arboleya y otros, parecía ser fundamento bastante para no dudar de que el nombre de Matanzas provenía del asesinato de los españoles náufragos ó de la mortandad de los aborígenes por los conquistadores, mas algunos escritores modernos le dan diverso origen, atribuyéndolo á la matanza de puercos que se hacía en las haciendas limítrofes á su puerto, y aducen en corroboración de su aserto la existencia de varios pueblos de la misma denominación, sin advertir que muchos de ellos son así nombrados por igual motivo que Matanzas en la Isla de Cuba.

En prueba de lo manifestado y creyéndolo de interés para nuestros lectores, presentamos la nómina de los pueblos y lugares que llevan el nombre de Matanzas, y hemos recopilado de varios autores.

ESPAÑA

*Matanza.* — Campo, conocido con este nombre por una sangrienta batalla que se dió contra los moros, en la Provincia de Logroño. — Partido Judicial de Calahorra.

*Matanza.* — Lugar en la Provincia de Lugo. — Ayuntamiento de Carballedo.

*Matanza.* — Lugar de la Provincia de Lugo. — Ayuntamiento de Soler.

(1) Descripción de las Islas i Tierra firme del Mar Oceano, que llaman Indias Occidentales.

*Matanza.* — Lugar de la Provincia de Lugo. — Ayuntamiento de Paraleda.

*Matanza.* — Lugar de la Provincia de la Coruña. — Ayuntamiento de Padrón.

*Matanza.* — Villa con Ayuntamiento, con 46 vecinos y 184 almas. — Provincia de Soria.

*Matanza.* — Lugar en la Provincia de León. — Jurisdicción de Valencia de D. Juan, con 90 vecinos y 280 almas.

*Matanza.* — Lugar en la Provincia de León. — Partido Judicial de Astorga, con 47 vecinos y 204 almas.

*Matanza.* — Lugar en la Provincia y Partido Judicial de Murcia.

*Matanza.* — Sierra en la Provincia de Cáceres. — Partido Judicial de Navalmoral de la Mata. Es muy escabrosa y abunda en alcornoques: encuéntrase en ella el hermoso valle de Ibor con la fuente llamada *del oro*, celebrada por su agua ferruginosa.

*Matanza (La).* — Caserío en la Provincia de Santander.

*Matanza (La).* — Caserío en la Provincia de Albacete.

*Matanza (La).* — Aldea en la Provincia de Almería.

*Matanza (Campo de la).* — Feligresía de la Provincia de Alicante, Término Judicial de Orihuela, con 183 vecinos y 677 almas.

*Matanzas.* — Casa. — Solar en la Provincia de Vizcaya. — Partido Judicial de Marquina. — Término Municipal de Mureaga.

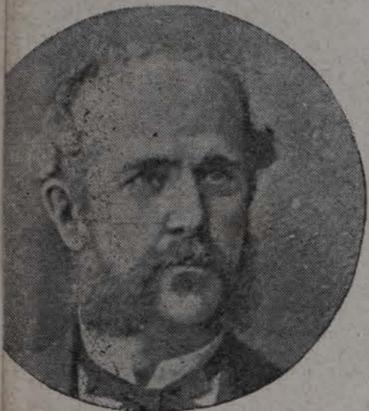
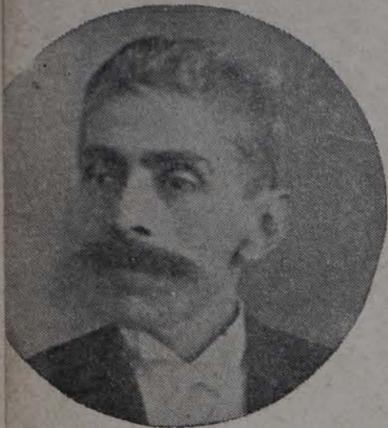
ISLAS CANARIAS

*Matanza (La).* — Caserío situado en el Término Judicial de Teide. — Partido Judicial de las Palmas en la Gran Canaria, con 5 vecinos y 24 almas.

*Matanza (La).* — Caserío en el Término



Calzada de Sta. Cristina. — Matanzas



Judicial de Tijarafe.—Partido Judicial de Santa Cruz de la Palma.  
*Matanza*.—Llamada *Acentejo* por los Guanches.—Villa con Ayuntamiento.—Partido Judicial de la Laguna en la isla de Tenerife. Esta población tomó el nombre que hoy tiene á consecuencia de una sangrienta derrota sufrida por los españoles en la guerra con los guanches, primitivos pobladores de la Isla.

#### ESTADOS UNIDOS

*Matanza* (Río de la).—En la Florida, cerca del cabo Cañaveral y á 5 leguas al SO. de San Agustín. Llamado con ese nombre, según Herrera, por la sangrienta derrota que en la márgen del río sufrieron, en 1565, los franceses á las ordenes del luterano Juan Ribaut, cuando fueron atacados y esterminados por el fanático Pedro Menéndez de Avilés, Adelantado de Florida y Gobernador de la Isla de Cuba.

¿*Matanza*?—El Coronel don Antonio Alcedo en su diccionario Geográfico-Histórico de las Indias Occidentales ó América, impreso en 1788, da el nombre de Matanzas á «una isla del Mar del Norte, cerca de la costa de la Florida y fuera del Canal de Bahama.» Creemos que dicha isla sea *Key West* (Cayo Oeste) ó *Cayo Hueso* como arbitrariamente llamamos.

#### REPUBLICA ARGENTINA

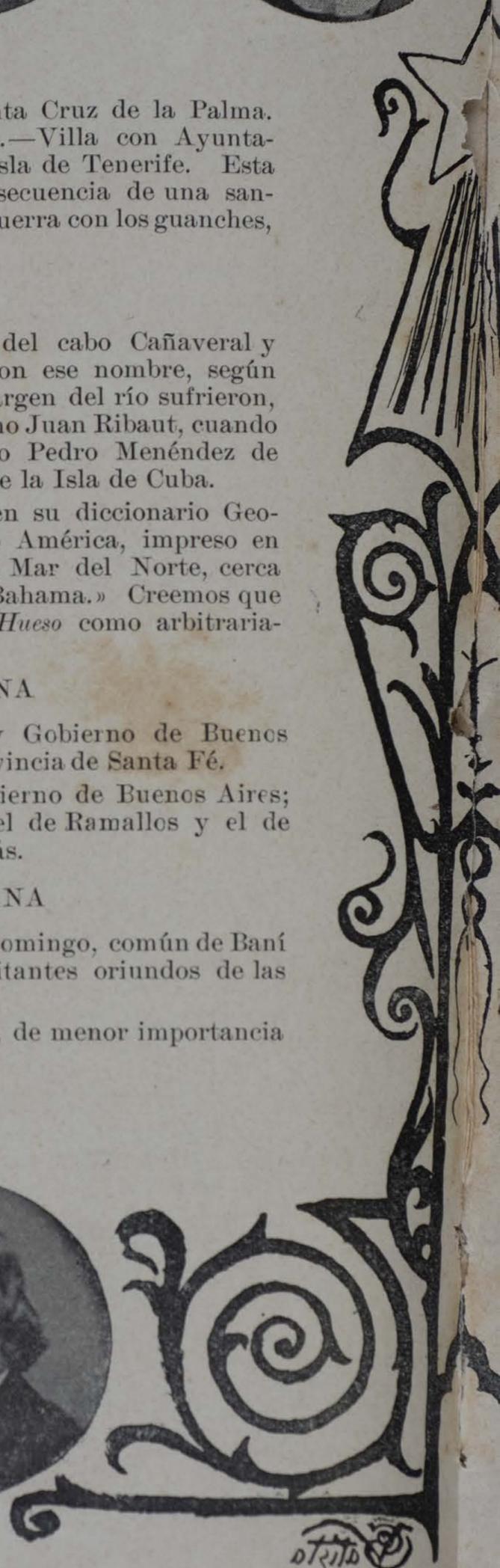
*Matanza*.—Pueblo de la antigua Provincia y Gobierno de Buenos Aires (Alcedo). Hoy debe pertener á la Provincia de Santa Fé.

*Matanza* (Río de).—En la Provincia y Gobierno de Buenos Aires; corre al N. N. E. y afluye en el Paraná, entre el de Ramallos y el de los Dos Hermanos, cerca del Puerto San Nicolás.

#### REPUBLICA DOMINICANA

*Matanzas*.—Pueblo de la Provincia de Santo Domingo, común de Baní situado á 20 leguas de la capital, con 300 habitantes oriundos de las Islas Canarias.

*Matanzas*.—Pueblo de la Provincia del Seibo, de menor importancia que el anterior y de la misma procedencia.



OTRIB



### ISLA DE CUBA

*Matanzas.*—Ciudad, capital de la Provincia de Matanzas, Cabecera del Término Municipal y de los dos Partidos Judiciales del Norte y del Sur, de su nombre. Comprende en su territorio municipal una superficie de  $44\frac{1}{2}$  leguas cuadradas ó sea 796 kilómetros cuadrados poco más ó menos; con una ciudad, cuatro pueblos y seis caseríos, según el último censo (Diciembre de 1884). La población de la capital asciende á 35,779 habitantes y la del resto del término á 20,220 haciendo el total de 55,999 almas. En todo el territorio se hallan 5,808 fincas urbanas y 882 rústicas.

*Matanzas (Río de).*—Antiguamente se llamó así al río San Juan, que atraviesa á la ciudad de Matanzas de O. á E.

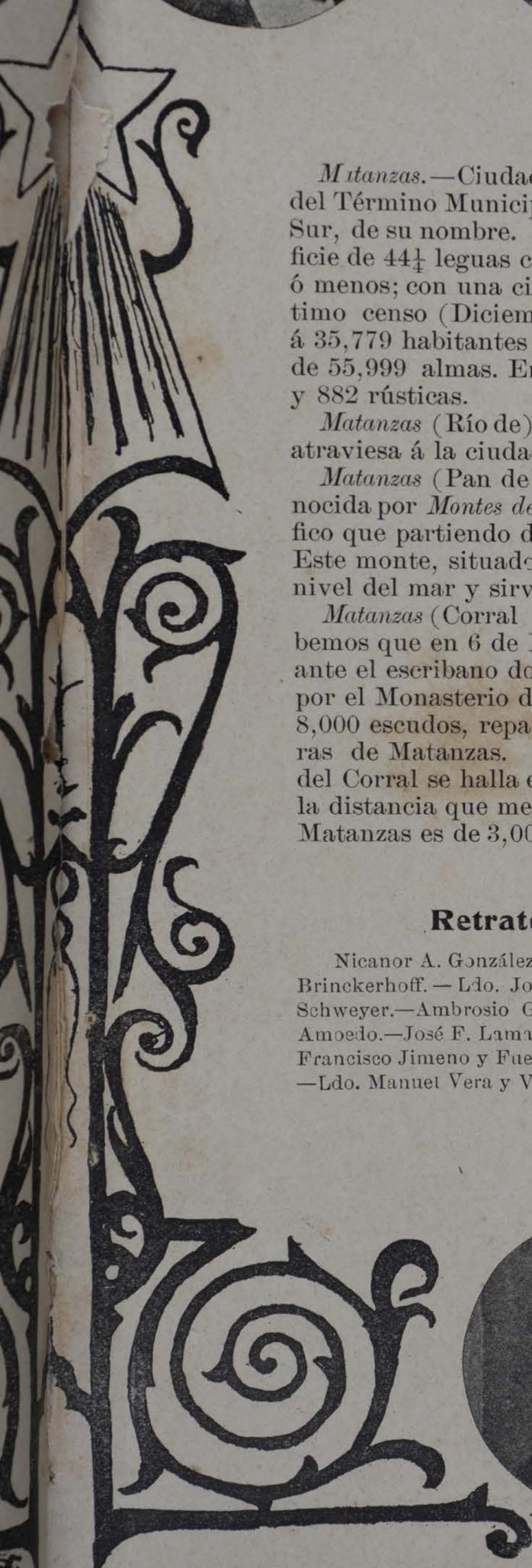
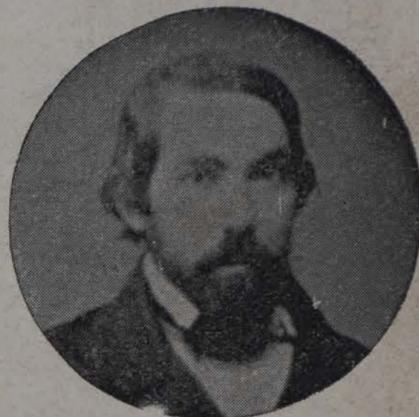
*Matanzas (Pan de).*—Montaña que forma parte de la cordillera conocida por *Montes de oro*, una de las ramificaciones del sistema orográfico que partiendo del O. de la Habana termina cerca de Lagunillas. Este monte, situado al O. de Matanzas, se eleva á 390 metros sobre el nivel del mar y sirve á los navegantes de señal para dirigir su rumbo.

*Matanzas (Corral de).*—Ignoramos la fecha de su merced, y solo sabemos que en 6 de Marzo de 1693 se otorgó en la ciudad de la Habana, ante el escribano don Juan de Uribe Ozeta, escritura pública de venta por el Monasterio de Santa Clara á favor de S. M., en la cantidad de 8,000 escudos, repartiéndose dicho terreno entre las familias pobladoras de Matanzas. Según don Esteban Pichardo, el centro ó asiento del Corral se halla entre la tienda de la Sierra y el Molino del Rey; y la distancia que media del arco N. E. de dicho corral á la Iglesia de Matanzas es de 3,000 varas.

FRANCISCO JIMENO.

### Retratos de esta plana por su orden.

Nicanor A. González.—Dr. Alberto Schweyer.—Dr. Luis Estévez.—Ingeniero Jorge Brinckerhoff.—Ldo. José Miguel Angulo y Heredia.—Antonio Sauto.—Guillermo Schweyer.—Ambrosio González.—Emilio Blanchet.—José J. Milanés.—Doctor Oscar Amoedo.—José F. Lamadriz.—Antonio López Coloma.—Rafael Otero y Castroverde.—Francisco Jimeno y Fuentes.—Dr. Juan Guiteras—Federico Milanés—Domingo Mujica.—Ldo. Manuel Vera y Verdura.—Antonio Angulo y Heredia.



## Educación Nacional <sup>(1)</sup>



o concluiré, señores, sin antes tocar uno de los problemas pedagógicos que entrañan mayor interés para nuestro pueblo: me refiero al trabajo que debe hacer el maestro en pro de la patria. Por de contado se sa-

be que, fortaleciendo físicamente al individuo, desarrollando su inteligencia á la vez que dotándosela de poderosos recursos y vigorizando, por último, el carácter é imprimiéndole al propio tiempo recta y segura dirección en el sentido del bien, se logra hacer mucho en beneficio, no ya de la patria, sino de la humanidad entera. Pero ¿quiere esto decir que la obra pedagógica haya de olvidar esa innata, esa avasalladora inclinación de todo ser á sentir cariño entrañable, amor tan espontáneo como inmenso al pedazo de tierra en que vió la luz primera? No, y mil veces no. El decantado cosmopolitismo de los tiempos que corren no ha de ser parte á borrar del corazón los indelebles caracteres con que en él está impreso el amor á la patria, sentimiento tan sagrado como el religioso y el de la familia, inspiración sublime que impulsa hacia todos los sacrificios, hacia todas las abnegaciones.

Y tal sentimiento, señores, en vez de amenguarse con los progresos que parecen en cierto modo debilitan las barreras que separan á los pueblos, se afirma por el contrario con nueva fortaleza. Así se ve que en Francia, tanto la literatura como la enseñanza, reflejan en primer término, el hondo afecto á la patria, la necesidad de servirla en todas ocasiones, y doquiera se oye la celebración de su poderío y sus glorias formando contraste con las melancólicas elegías tributadas á sus fracasos y desventuras. Italia se muestra ufana de sus titánicos esfuerzos por constituir su nacionalidad; no hay pueblo más orgulloso de su historia, de sus instituciones y de su libertad, que el de Inglaterra, y en los Estados Uni-

(1) Fragmento de una de las conferencias que, acerca de Pedagogía, viene dando el autor á los maestros de Matanzas en la Academia creada por el Instituto y la Junta de Educación.

dos, el país de la verdadera democracia y de los progresos gigantescos, se consagra al *Old Glory*, la bandera de las franjas y de las estrellas, el primer puesto en todo, hasta en los libros de lectura de las escuelas. Cuba, señores, que, por su espléndida posición geográfica y más aún, por la nunca desmentida constancia y el abnegado y heróico empeño de sus hijos, se halla asistida de indiscutible derecho á brillar en el concierto de los pueblos modernos, necesita que la obra de la educación, recta y sabiamente dirigida, complete lo que la voluntad popular consagró de modo tan viril y tan respetable. ¿Qué tierra podrá, recordando la epopeya de su independencia, exclamar con orgullo igual: «Mis nobles hijos, los más amados, sacrificaron en aras de su amor hacia mí, los más dulces goces de la vida: unos fueron á encontrar la muerte en los campos de batalla y regaron mi seno con su sangre generosa, ó sucumbieron á la fiebre ó la miseria; subieron otros impasibles al cadalso que siempre levanta la tiranía para inmolar á los amigos de la libertad; otros dispersáronse, por la faz de la tierra, cual nuevo Israel en busca de recursos con que sostener la tremenda lucha; perecieron muchos en el recinto de las ciudades, víctimas del hambre y la destitución á que hubo de condenarlos el más cruel de los tiranos, y todos, todos me demostraron á porfía su amor sin límites, su abnegación digna de ejemplo. Cierta es que hoy lloro inconsolable la parte más florida de mi juventud, la primavera de la sociedad cubana; pero, ¡con qué orgullo señalo al viajero las agrestes tumbas de los que por mí supieron sacrificarse, y las laureadas frentes de aquellos héroes que tuvieron la dicha de presenciar la redención de su patria! Si esto dice Cuba con sublime satisfacción, recordando las proezas de sus hijos, nosotros los maestros, encargados de continuar la obra elevándola á mayor altura por medio de la educación, debemos repetir á los niños lo que la patria hoy proclama, y además infiltrarles amor y reverencia á la sagrada enseña que presidió el sacrificio de tanto patriota y es hoy guía segura y eficaz del más puro y levantado de nuestros ideales.

Quiere esto decir, señores, que los maestros deben infundir en el corazón de sus educandos el amor á la tierra en que nacieron y el amor al hermoso ideal porque alien-tan sus hijos: deben enseñarles la historia de Cuba tal como es, alejando de sus espíritus el odio, aunque no la justicia; deben ex-



Capilla del cementerio de Matanzas.

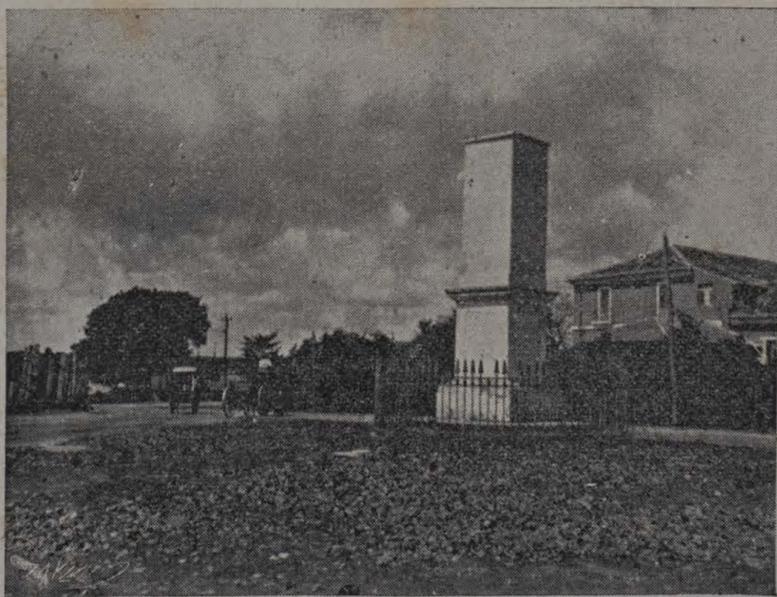
poner todos los esfuerzos del pueblo cubano y todas las agonías que sufrió para lograr siquiera aproximarse á la consecución del ideal, y deben, por último, con esa misma historia á la vista y con el recuerdo de tanta abnegación y tanta constancia, mantener en la juventud viva y radiante la pura y elevadísima aspiración de Cuba á vivir libre y respetada. Pero, señores, al daros tal consejo, no pretendo,—y deseo que esto conste,—levantar barrera de odios entre los habitantes de Cuba; al contrario, pretendo que el maestro, con tacto y discreción exquisitos, suavice las asperezas que aún erizan el camino, y sobre la base del amor y la concordia entre todos, sin excepción, y de la doble gratitud que debemos al generoso pueblo norteamericano por nuestra redención material y moral, levante espléndido y soberbio el edificio del verdadero patriotismo, de ese que sabe combinar los espontáneos impulsos del alma con las saludables enseñanzas de la experiencia.

Amando y respetando á todo el que nos ame y nos respete, dando estimación á cuantos la merezcan y procurando elevar nuestro nivel intelectual y moral, lograremos ser amados y respetados. Si se quiere servir bien á la patria, es necesario procurarles todos los beneficios, vengan de donde vinieren; hacerla grande y fuerte por la unión de sus hijos, y, á ser posible, de cuantos residen en ella. ¡Oh, maestros! Cuando tratéis de constituir la nacionalidad cubana, formando el ca-

rácter de nuestro pueblo, guardaos muy bien, os lo ruego, de engendrar en el espíritu infantil los odios, los rencores y las intransigencias, que sólo conducen más tarde á hondas é inevitables tristezas y decepciones; conciliad el santo, el puro, el imperecedero amor que se debe al suelo nativo, con el amor á la humanidad, con el amor á la justicia; procurad que el cubano, idolatrando á su patria como el que más, revele también su apego al progreso y á la moral; decidle que el porvenir de la patria no estriba en conservar incólumes añejas costumbres que suelen, cuando son viciosas, afrentar al ciudadano ilustrado y recto, sino en esparcir la cultura; en despertar las energías vitales, en cen-

tuplicar la producción, en favorecer el trabajo y en hacer que florezcan á la par las sacrosantas virtudes domésticas y las nobles y regeneradoras virtudes cívicas. Sepa el niño que en él existen el hombre y el ciudadano, y que á la felicidad de su tierra importa que el hombre sea fuerte, inteligente, bueno y activo, y que el ciudadano conozca y practique lo que más convenga á su sociedad, lo que real y positivamente propende á favorecer el esplendor de un pueblo libre, feliz y culto.

De tal modo es como yo deseo que se trate de formar el carácter cubano; más permitidme repetiros la recomendación de que, al fomentar la noble idea de la independencia, base de la futura nacionalidad, no dejéis que se extinga la eterna gratitud que



Estatua de Fernando VII emparedada.—Matanzas.

debemos al pueblo de Norte América. Así como la patria de Washington es eternamente deudora á la de Lafayette, también la hermosa tierra de Céspedes y Martí tiene contraído con aquella el deber de no olvidar nunca lo mucho que ha hecho por arrancarla de una tiranía secular y opresora. Por más que se haya dicho, Francia, la cuna de la libertad, y los Estados Unidos, la tierra en que mejor ha germinado ésta, se hallan estrechamente ligadas por el amor que engendra y fortalece un recuerdo que á la vez honra y glorifica á las dos naciones. Debe pues, nuestra amada Antilla, inspirándose en tan bello ejemplo, ver siempre en la noble y generosa región del Norte el espíritu de amor y de justicia que la impulsó á prestarle protección eficaz en la hora de la suprema desgracia, y debe procurar también, si quiera sea por instinto de propia conservación, unirse á ella en todo lo que signifique libertad, ilustración y progreso.

Vuestra labor, amigos míos, en lo que respecta á la educación nacional, sabiamente encaminada, bien sé que es harto difícil y escabrosa; mas, si queréis estar á la altura de ella, se hace indispensable que abriguéis resolución firme y tenaz de realizarla. Recordad para mantener vivo el propósito, que el porvenir de Cuba está en vuestras manos; que es vuestra la labor de regenerar al pueblo, y que del odio, de la discordia y del aislamiento, nada bueno puede esperarse. Tomad ejemplo de aquel virtuoso sacerdote que, en épocas mucho más difíciles que las actuales, concibió la feliz idea de llevar el pueblo cubano á la libertad por medio de la cultura de los espíritus; de aquel sabio cuanto modesto Padre Varela, que, después de esparcir la buena simiente del patriotismo en los corazones cubanos, fué á pasar los últimos días de su vida honrando á Cuba y á su religión en país extranjero; tomad

ejemplo de él, y no os olvidéis tampoco de su ilustre sucesor, que infundió en las generaciones que alentaron á su lado y en las posteriores, con el amor á lo bueno y á lo justo, el santo amor á la patria; de aquel D. José de la Luz y Caballero, padre espiritual de los cubanos; de aquel eximio varón que supo convertir en sacerdocio el magisterio, y que sin inútiles quejas, sin declamaciones ostentosas, grabó de una vez para siempre en el espíritu de nuestra juventud el alto y decidido empeño de conquistar la libertad, y, lo que es más hermoso aún, de honrar á Cuba con la virtud y el trabajo. Quizá nadie oyó de su labio la hermosa frase ¡CUBA LIBRE! pero ¿quién duda de la eficacia de su doctrina? Por eso hoy los cubanos reverenciamos á una su sacrosanto

recuerdo y el de su virtuoso antecesor y maestro, y al comenzar la obra que ha de mejorar la condición de la patria, volvemos á ellos los ojos, implorando nueva inspiración, nueva fortaleza, para la árdua y penosísima lucha. Sean ellos nuestra guía, y ¡ojalá, señores, que en el transcurso de breves años, vuestra labor de preparar ciudadanos dignos de la hermosa patria cubana, se vea coronada por el más sólido y lisonjero de los éxitos! Entonces, sin lucha ni sacrificios cruentos como los que acaban de realizarse, veremos, con el auxilio de la Providencia, como fruto de tan asiduos y generosos empeños, lucir al sol, ufana y orgullosa, la gallarda enseña que guió al combate á nuestros padres, y á nuestros hermanos.

Tal será, pues, el primer resultado de vuestros afanes; procurad por todos los medios llegar á su consecución, y esto sin duda, será accequible, siempre que mantengáis viva en vuestras almas, con el amor á Cuba, firme y decidida fe en la realidad de su porvenir de libertad y de progreso.



Carlos Boissier, inspirado poeta matancero.

MIGUEL GARMENDÍA.

Si Redactor en Jefe, de la Aurora de  
Matanzas

Muy Sr. mío: tendrá V. la bondad de estampar  
en el periódico Aurora, que V. redacta, los adjun-  
tos versos a "La Garra", que sin las correcciones  
presentes fueron publicados, por los años del 37  
o 38 <sup>sin me engañó</sup> en años anteriores.

Será favor, que agradecerá a V. S. S.

J. S. M. B.

J. J. Melanes.



**Otros matanceros distinguidos**

A la relación de hijos distinguidos de Matanzas, publicada en nuestro número anterior, podemos agregar los siguientes nombres.

Domingo Mendez Capote, abogado y último Vice Presidente de la República; Antonio López Coloma, uno de los iniciadores de la revolución del 95, sacrificado en los fosos de la Cabaña, después de prolongado cautiverio; Enrique Lecerff, que aprendió en Cuba el chino y el griego y es además un distinguido crítico musical; Ricardo de la Torriente, notable caricaturista; Juan Bruno Zayas, médico y filántropo; José Torralbas, Presidente que ha sido de la Academia de Ciencias; Julián Rey Barreau, médico muy aprovechado que murió en la flor de su juventud; José Yarini, autor de una nueva clasificación anatómica del cere-

bro; Nicanor Trelles, abogado, orador, escritor y traductor; Alberto Ximeno, ingeniero premiado en la Escuela Central de París; Ricardo Gordon, Vice Presidente de la Sección Dental del Congreso Médico Pan Americano de Washington; Augusto Madan, dramaturgo de una fecundidad extraordinaria; y Dr. Lorenzo G. del Portillo, abogado y publicista. y *José A. Cortina*

\* Debemos á Mr. Miles, bondadoso caballero y distinguido fotógrafo del Gobierno interventor en Matanzas, una colección de preciosas vistas de esa población y otras ciudades de la Isla, que empezamos á insertar en el número anterior y seguiremos publicando en los números sucesivos. Aprovechamos la oportunidad para expresar al señor Miles nuestro agradecimiento por su generoso proceder.

José F. Lamadrid  
Manuel P. Lamas  
Felipe Soler  
Agustín Fernández Hana  
Juan N. Davalos  
Ramon Miranda

Manuel Moreno de la Torre  
Dr. Luis Rey  
Comandte Ricardo Delgado  
Luis Lima  
Honore Laine (de Cardenas)  
Julio Doble (el 2º inglés)

## Carta de París

### I

París, 30 de Marzo de 1900.

Sr. Raimundo Cabrera, Director de CUBA  
Y AMÉRICA.



ONDISCÍPULO  
y amigo querido:  
sea lo primero  
que escribo para  
Cuba — después  
de largo silencio  
y de una ausen-  
cia aún más lar-  
ga—para dar á  
conocer un ho-  
menaje más —  
entre los mejo-  
res— dedicado á

nuestro gran Maceo, y debido á una de las primeras celebridades, tanto de su país, la República de Chile, como del resto de la América que se expresa en lengua castellana; sea tu interesante periódico el que reproduciendo ese tributo al héroe y esa ofrenda á la Patria—rinda el primero el testimonio leal del reconocimiento cubano á ese venerable de las letras, de la política y de la libertad americanas que se llama Guillermo Matta.

Y no es que sólo por republicanas y por justas y por magníficas merezcan nuestras gracias las décimas del bardo chileno: también son ellas la síntesis de la protesta con que los pueblos hermanos del de Cuba—que nos ayudaron cuanto pudieron con sus votos, con su sangre y su dinero—acusar, abochornan y condenan á la vergüenza eterna y al oprobio infinito á sus cobardes y degenerados gobiernos, que renegando de la tradición del Libertador y rasgando la página gloriosa del Gran Mariscal de Ayacucho, cometieron la infamia y la ignominia de ponerse junto á España y contra Cuba, ya ostensible, ya hipócritamente, para luego verse recompensados con los elogios y las promesas de los cónsules y de los diarios españoles, con diplomas de académicos correspondientes, ó—para mayor escarnio y vituperio de la Libertad Americana—¡con una Cruz de Isabel la Católica, esa condecoración creada justamente para premiar la *lealtad* de los defensores de Fernando VII, y por ende, de la ya desde entonces tambaleante dominación de España en el Nuevo Mundo!...

Guillermo Matta, como americano, diplomático y Senador, como literato, poeta y periodista, cuando Yara, al lado de ese otro gran chileno, el inolvidable Benjamín Vicuña Mackenna, y cuando Baire con el malogrado Palazuelos, siempre, siempre—y sin escrúpulos de fraile, reparos de servilón, ni miedos de esclavo en país libre,—fué el defensor elocuente y sincero del derecho indiscutible de Cuba á la vida de la Independencia y de la República. Por eso el primero de los puertorriqueños, el patriota y el sabio Eugenio María Hostos, dirigióle sus brillantes *Cartas públicas acerca de Cuba*, tan oportunas entonces como luminosas y autorizadas en toda época, y por eso, además, debe contar siempre con el abrazo fraternal y reconocido de los cubanos que hasta ayer lucharon para crear una nación y para ser hombres libres.

Deseo para CUBA Y AMÉRICA cuanta gloria y provecho se merece y te reitera su antiguo cariño,

D. FIGAROLA CANEDA.

## ANTONIO MACEO

OFRENDA Á CUBA (1)

### I

No has muerto! El arma homicida  
Hierde al cuerpo, al cuerpo mata,  
Mas tu espíritu desata  
Y le infunde eterna vida!  
El, de tu patria oprimida  
Va á acrecentar el poder,  
Va á afianzar el deber  
Que en viriles pechos arde;  
Y á decir á España: Es tarde!  
Nuestra consigna es vencer!

### II

Al terrible guerrillero  
Que no dió á España descanso  
En la tienda, león manso,  
En el campo, león fiero;  
Al jefe sagaz y austero,  
Al impávido adalid  
Que con su esfuerzo y ardid,  
Pugna, deshace, somete;  
Esgrimiendo su machete  
Se le verá en toda lid!

(1) Señor Belisario García.—Redacción de *La Ley*:

Bajo los nobles auspicios de usted, uno de los defensores más ardorosos de la causa de Cuba en Chile, pongo la publicación de estos versos. Fueron leídos por mí, dos años há, en la velada fúnebre que en homenaje a Maceo celebró nuestro Club Radical, y hoy, casi en su aniversario, se publican por primera vez.

No carece de oportunidad en estos momentos recordar á Cuba el heroico sacrificio de uno de sus mártires, y á España vencida, el desastre de que han sido autores sus malos consejeros.—Suyo afmo.—G. M.—Diciembre, 1898.

III

Señalas como un trofeo  
Su cadáver, y en tumulto  
Con grito de acerbo insulto  
Pregonas un jubileo  
Siniestro, España!... Y Maceo  
Se escapa de su ataud,  
Toma la misma actitud  
De un campeón de la guerra,  
Y en todo país de la tierra  
Va en pos de él la juventud!

IV

No lo veis? Un continente  
Domina su gran figura;  
Y ya alcanza su estatura  
La cumbre más eminente.  
Allá, en los pueblos de Oriente,  
En el Asia, en el Japón;  
En la apacible región  
Que el sagrado Ganges baña,  
A Maceo, y no á la España,  
Rinden parias y adhesión!

V

La Francia republicana  
Honra en él á Cuba Libre;  
Lo inviste el augur del Tibre  
Con la majestad romana.  
Que no hay en la historia humana  
De la antigua y de esta edad,  
Quien dé á la posteridad  
Mayor muestra de heroísmo,  
Mayor culto al patriotismo,  
Mayor fe en la libertad!

VI

Fué su vida, la obra santa,  
Que sin miedo á las tormentas,  
Entre escombros y osamentas  
La grande Antilla levanta.  
Si á los tímidos espanta  
De esa obra la conclusión,  
Ved, que ha sido aspiración,  
El ideal de hombres grandes;  
Que Bolívar, en los Andes,  
Tuvo el plano y la visión!

VII

Nuestra historia reverencia,  
Y nosotros veneramos  
A todos los que llamamos  
Padres de la Independencia.  
España, fatal sentencia  
Dió á todos, y el mote ruin  
De insurgente á San Martín,  
Y de bandas de ladrones  
A las triunfantes legiones  
De Chacabuco y Junín!

VIII

Afirma, Cuba, el mismo hecho,  
La misma causa defiende,  
Y es España quien la ofende  
Combatiendo su derecho.  
Si acepta ese juicio estrecho  
Su orgullo peninsular,  
Por fuerza habrá de aceptar  
Que sea, en su propia tierra,  
Colonia de la Inglaterra  
El Peñón de Gibraltar!

IX

Tienes malos consejeros,  
España, y mal te dirigen  
Los que tu gobierno rigen  
Y han de velar por tus fueros.  
Ni tropa de aventureros  
Ni plebe de Africa son  
Los que con tanto tesón,  
A esa grande causa adhieren,  
Y heroicamente mueren,  
Cumpliendo así una misión!

X

Vigila el mar con tu flota  
Y la tierra, con baluartes;  
En vano! Por todas partes  
Armas llegan, gente brota!  
El ejército patriota  
Ha sido vencido ayer?...  
Pues torna hoy para vencer!  
La manigua se estremece,  
Su oscuridad resplandece,  
Estallan truenos doquier!

XI

Y aún yacen, pueblos hermanos,  
En duro egoísmo, inertes?  
Hambre, vilipendio, muertes,  
Todo afrontan los cubanos.  
Si oponen á sus tiranos  
Golpe á golpe, horror á horror,  
Si de la guerra el furor  
Toca á bárbaros extremos,  
¿Nosotros sólo tendremos  
Frasas de vago clamor?

XII

No es ya tiempo que en las venas  
Bulla sangre americana,  
Que se desborde en la Habana  
Y rompa valla y cadenas?  
No os hartan esas escenas  
De brutal insensatez,  
De codicia y de doblez;  
Y no es ya tiempo que unida  
Surja América, y decida  
Como parte y como juez?

XIII

No te odio, España! Y yo siento  
Por tí, afinidad de raza.  
Si mi verso te amenaza  
Magnánimo es el intento!  
Está horadado el cimientto,  
Está rota la armazón  
En que pudo la opresión  
Establecer su dominio;  
Si España dice:—Exterminio  
Cuba dice:—Insurrección!

XIV

El presente es recompensa  
Del pasado; y son lecciones  
De nuevas generaciones  
Lo que una de la otra piensa.  
Hace al hombre injusta ofensa  
Quien le enseña á maldecir;  
Quien le acostumbra á vivir  
Adorando á los que oprimen:  
Y pone en manos del crimen  
La antorcha del porvenir!

XV

Huye de esa luz, blasfema  
De la verdad, quien tal hace  
Lo que vive y muere ó nace  
De nuestro ideal es emblema.  
Y si del sacro poema  
Que canta la humanidad,  
Interrumpen la unidad  
Torpe el odio, infame la ira,  
Lo que al sér humano inspira  
Es siempre luz y verdad!

XVI

Al fin obtendrá victoria  
De Cuba el largo suplicio;  
Y entonces tu sacrificio  
Será un altar de su gloria,  
Maceo!... Altar de la historia  
Que en fulgente irradiación  
Dará forma á toda acción,  
Dará lustre á toda hazaña;  
Y será, pese á la España,  
Altar de Cuba-Nación!

## II

París, Abril 6 de 1900.

Mi querido amigo: vayan estas líneas á *vuela pluma*, que para más el tiempo falta.

Quiero decirte algo del último concierto del maestro White, cuya reputación de *eminente*, años hace que le tiene acordada el mundo musical en ambos continentes. La Sala Erard estaba completamente llena, pero llena con lo mejor de la sociedad profesional de París, reunida allí para admirar á ese cubano *virtuoso* del violín, que sólo una vez por año se presenta en público en un concierto suyo, y siempre con el mismo genio poderoso, igual maestría excepcional é idéntica modestia excesiva.

Su programa fué este:

- |     |  |                   |
|-----|--|-------------------|
| 1   | <i>Quatuor pour deux Violons, Alto et Violoncelle</i> .....      | <i>Sain-Saëns</i> |
|     | Mrs. White, Gibier, van Waefelghem et Magdanel.                  |                   |
| 2   | <i>Ballade de la Mandragore</i> .....                            | <i>L. Delibes</i> |
|     | Chantée par Mlle. O'Rorke.                                       |                   |
| 3   | <i>Adagio et Canzonetta du Concerto Romantique</i> .....         | <i>B. Godard</i>  |
|     | Mr. White.   |                   |
| 4 a | <i>Au Soir</i> .....   | <i>Schumann</i>   |
| b   | <i>Ville. Rapsodie</i> .....                                     | <i>Liszt</i>      |
|     | Mlle. A. Vergonnet.  |                   |
| 5 a | <i>Si mes vèrs avaient des ailes</i> .....                       | <i>R. Hahn</i>    |
| b   | <i>Biondine</i> .....  | <i>Gounod</i>     |
|     | Mlle. O'Rorke.   |                   |
| 6 a | <i>Poème Hongrois</i> .....                                      | <i>J. Hubay</i>   |
| b   | <i>Violinesque (Rondo)</i> .....                                 | <i>J. White</i>   |
|     | Mr. White.   |                   |
| 7   | <i>Final du Quintette en Mi bémol</i> .....                      | <i>Schumann</i>   |
|     | Mlle. Vergonnet, Mrs. White, Gibier, van Waefelghem et Magdanel. |                   |

*Accompagnateur:* Mr. A. Catherine.

Inútil decirte como llovían sobre el maestro los aplausos, los bravos y los *¡bis!* al final de cada pieza. Abanicos y pañuelos agitábanse movidos por el más profundo entusiasmo, que ya fué indescriptible cuando por dos veces, damas y caballeros y hasta niñas y niños, de pié ante los asientos y á gritos repetidos, lo llamaron á las tablas y le hicieron ejecutar *La Jota Aragonesa*, capricho para violín con acompañamiento de piano (obra del mismo White) y pieza cuya historia anecdótica no pasarán muchos meses sin que leas en un libro que se escribe sobre la interesante vida artística de nuestro ilustre compatriota.

Y ya que del gran violinista hablamos, concluiré esta carta relatando un hecho que contaron hace pocos días en la Biblioteca del Conservatorio de Música.

En Noviembre del año último se presentaron al examen de admisión de la clase de violín de dicho Conservatorio, nada menos

que 25 extranjeros, de los cuales únicamente dos fueron admitidos: Fermín Cardona, cubano, discípulo de White, y uno de apellido Manso, español, discípulo de Marsick.

En esto veo yo comprobada, una vez más, una de las indiscutibles teorías sustentadas en tu *Cuba y sus Jueces*: el cubano de genio, —maestro ó discípulo— tuvo que salir de la hasta ayer factoría de España en América, para ser una Condesa de Merlin, un Saco, un White, un Cervantes, un Díaz Albertini, un Brindis ó un Cardona. Que lo tengan muy presente mis compatriotas y que cada uno contribuya á que en todo y por todo, y ahora, luego y siempre, sea *Cuba para los cubanos*.

D. FIGAROLA-CANEDA.

23, Rue Bergère.

## DE SPORTS

SECCIÓN REDACTADA POR EL DOCTOR ANDRÉS SEGURA Y CABRERA



SUMARIO. — COLOMBOFILIA: contribución de un amateur — CICLISMO: El ciclismo femenino en Londres.—Cuerpo atrás.—Cómo deben llevarse los neumáticos?—CINEGÉTICA. Un cuentecito ilustrado.—ESGRIMA: En honor del tirador mexicano Sr. Rivero Rico.—FILATELIA: Los nuevos sellos franceses.

Ahora en el verano procede separar los pares de palomas correos que hayan estado unidos desde Noviembre ó Diciembre de 1899, á fin de no extenuar las hembras con una cría prolongada. Este plan debe seguirse por varias razones, aunque el aficionado interesado en poblar su palomar, desee continuar criando aun durante el verano, para lograr mayor número de pichones.

En primer lugar, durante Julio, Agosto y Septiembre, el calor es tal, que los padres obligados á estar horas enteras cubriendo los huevos, ó los pichones chicos, sufren mucho, se ahogan y se debilitan, aumentando todas estas desfavorables condiciones, la muda, verdadera enfermedad que se apodera de ellos, y en algunos con fuerza tanta, que llega á darles fiebre, por la actividad del organismo al producir nuevas plumas, si la caída del ropage anterior fué muy violenta. En segundo lugar, los pichones na-



Vamos de caza...

hace seis ó siete posturas, pues si bien no las cria todas porque unas se mueren, otras no nacen, y algunos huevos se rompen, el hecho es que la madre ha producido una cantidad de huevos mayor que si solo hubiera criado cinco meses. Con las hembras, hay que exagerar la nota conservadora, pues raro es el palomar donde no escasean, habiendo siempre un exceso de machos. Finalmente, si queremos hacer en Octubre y Noviembre, las primeras pruebas con los pichones nuevos, y dar viajes más largos á sus padres, preciso es que estos no estén extenuados por crías recientes.

Acordada la separación, se dividirá el palomar en dos, por medio de un marco de madera cubierto de tela metálica, con una puerta al medio, para el pase del encargado de cuidarlas. Se ponen los machos del lado de los nidos y las hembras donde no los haya, pues en su afán de criar se unen dos amigas, y ponen cuatro huevos en un mismo nido, que por supuesto no producirán pichón, pero que cansan á las hembras casi lo mismo que si estuvieran criando, por la frecuencia con que ponen entonces.

Se soltarán unas por la mañana, y otros por la tarde, y no se echará la comida en el palomar de las que se sueltan, hasta que no hayan salido todas, cerrándoles entonces la puerta, para que entren por las trampas de

cidos en estos meses, se resienten de la estación y salen más raquíticos que los criados de Noviembre á Junio.

En tercer lugar, la hembra que cría ocho meses del año,

alambre, cosa que ya no puedan volver á salir. Haciéndolo así, como tienen hambre, y los compañeros han quedado dentro, por ambos estímulos entrarán enseguida, y entonces se soltarán los machos para que vayan á hacer un poco de ejercicio, y se mantengan ágiles y fuertes y en buen estado de salud.

El aficionado que contra sus deseos, se imponga el sacrificio de no criar más desde Junio próximo, quedará plenamente recompensado por ver sus ejemplares favoritos tomar un aspecto de vigor físico, de actividad y salud, y un brillo en el plumage, que es difícil haya visto antes, y para el año próximo tendrán sus palomas en inmejorables condiciones para darle un producto mejorado, para rendirle mejores viajes y para adelantar por la selección y el cuidado, el tipo de sus mensajeras, el «standard» de la cria, con provecho propio y adelanto de la afición en Cuba.—CALUMET.



Tomaré una fruta.

\*\*\*

La moda de la bicicleta entre las mujeres en Londres ha hecho progresos.

El número de las ciclistas en bombachas en ciertos barrios es tan grande que la circulación por las calles es muy difícil.

Pudo tomar  
cualquier clase  
de comida

desde que dejó de tomar  
café y usa

Postum Food  
Coffee.

«El café le producía dolores de cabeza y mareos, con indigestión hasta que yo descubrí la causa del malestar y esto se probó de-

jando de tomar el café y usando el Postum Food Coffee. Los mareos, dolores de cabeza é indigestiones han desaparecido enteramente.»

«Mi madre, Mrs. Berlingame, Kenilworth, O., sufría mucho desde hacía muchos años. Tenía que vivir bajo una dieta muy estricta, hasta que en el invierno pasado dejó el café y empezó á usar el Postum Food Coffee diariamente. Hace ya tres meses que hizo ese cambio y ha adelantado tanto que puede comer casi toda clase de comida. Es evidente para nosotros que el café le producía el malestar y que el Postum Food Coffee la restituyó la salud y fuerzas.» Mrs. J. M. Gould, W. Farmington, O.

Las señoras no se conforman con hacer sus compras en bicicleta. Montan su máquina también para cumplir sus prácticas religiosas, llevando el libro de misa atado á la silla con un alambre especial.

Todas las inglesas tienen su *garage* para las máquinas.

Hay algo más.

Cada iglesia tiene su Bicycle-Club, y hace pocas semanas en una parroquia de Londres, mientras el pastor celebraba el oficio divino, entre los fieles circulaba un papelito con este aviso:

«Los miembros del Bicycle-Club de la parroquia son invitados á reunirse en el *garage* después de la ceremonia religiosa.»

Para excentricidades los ingleses!

Los médicos encargados del reclutamiento en los Estados Unidos, han hecho una extraña constatación.

Gran número de jóvenes de constitución normal, sufren de afecciones pulmonares y cardiacas de un género especial. Tales



Que pájaro tan lindo! A ese!! Ney... pum...

afecciones derivan de la costumbre que ellos tienen de estar en la bicicleta con el cuerpo demasiado encorvado hacia adelante como si tuviesen que comerse el manubrio.

Tomando acto de esta constatación, el prefecto de policía de Washington, ha promulgado un edicto prohibiendo á los ciclistas tener en la máquina una posición demasiado encorvada.

La palabra de orden es pues: Cuerpo atrás.

Augusto Menocal, ciclista estudioso, si los hay, y atento siempre á las miles de cuestiones que presenta á cada paso la máquina en su uso, ha pensado mucho en la manera en que deben llevarse los pneumáticos, llegando á la conclusión, para él indiscutible, de que no deben hincharse mucho ni dejarse tampoco muy flojos, ni aun á pretexto de tener que andar por adoquines: un término medio, dice, que se comprueba apoyándose en el asiento, durante la operación de inyectarlos, varias veces, hasta notar que solo hacen una ligera *abolladura* en el punto tangente al suelo. Así se va siempre cómodo por todos los pavimentos, buenos y malos, y no sufren ni los pneumáticos, ni el resto del aparato.

En efecto: si muy duros—¿por qué se abollieron los *clavos*, cuando así no pasan de ser otra cosa?—Y los blandos, á cuantos riesgos no van expuestos?

\* \* \*

Para mi querido compañero, el entusiasta cazador, Rafael Meneses, es el cuentecito ilustrado, de los cuatro adjuntos grabaditos.

No es bueno tirarle á cualquier pájaro, al primer intento. A lo mejor cuesta un susto y... un sombrero.

\* \* \*

# CHOCOLATE "BAGUER"

Pídase este exquisito producto en todos los establecimientos de Viveres de la Isla.

FABRICA CUBANA

APARTADO 519.—JESUS DEL MONTE 146.—TELEFONO 1,16

\* \* \* HABANA \* \* \*

Invitado por la Sala de armas del «Casino Español», el distinguido tirador mexicano señor Francisco Rivero y Rico, para celebrar varios asaltos, celebráronse éstos en los primeros días del mes en número de nueve y por el orden y con las armas siguientes:

- |    |                      |   |         |
|----|----------------------|---|---------|
| 1º | Sr. Francisco Rivero | } | Florete |
|    | » Juan Hourcade      |   |         |
| 2º | » Dionisio Velasco   | } | »       |
|    | » Alfonso Parejo     |   |         |
| 3º | » Felipe Martínez    | } | Sable   |
|    | » Salvador Guastella |   |         |
| 4º | » Dionisio Velasco   | } | Florete |
|    | » Francisco Rivero   |   |         |
| 5º | » Juan Hourcade      | } | Sable   |
|    | » Nicolás Gómez Rosa |   |         |
| 6º | » Francisco Rivero   | } | Florete |
|    | » Alfonso Parejo     |   |         |
| 7º | » Juan Hourcade      | } | Sable   |
|    | » Salvador Guastella |   |         |
| 8º | » Felipe Martínez    | } | »       |
|    | » Nicolás Gómez Rosa |   |         |
| 9º | » Alfonso Parejo     | } | Florete |
|    | » Juan Hourcade      |   |         |

Todos fueron muy celebrados y aplaudidos por la concurrencia, y el director de la Sala señor Julio Cherembau, escuchó frases por demás congratatorias del propio señor Rivero, por el adelanto de que hicieron gala sus numerosos discípulos.

\*\*\*

Un nuevo sello de correos francés será puesto á la venta al abrirse la Exposición de 1900. Ha sido dibujado por Mr. Mouchon.

Representa la República sentada, de perfil, teniendo en la mano la justicia y una tablilla en la cual se lee esta inscripción: «Droits de l'homme.» En un cartucho enquirnaldado de laureles se halla indicado

el valor del sello, y las palabras «Republique Francaise» sirven de firma al conjunto de la composición. Esta viñeta será para los sellos de 10, 15, 20, 25 y 30 centimos; la de los sellos de 40 centimos, 1 y 5 francos será dibujada por Mr. Luc-Oliver Merson al mismo estilo; y en cuanto á los de 1, 2 y 3 centimos, nada se ha acordado todavía.



Oh! si era el sombrero de mi mujer!!!

Aventaja á todos los medicamentos conocidos para curar el raquitismo y las afecciones escrofulosas.

Catalina, Cuba, 28 de Junio de 1894.  
Sres. Scott & Bowne, N. Y.

Muy Sres. míos: Aseguro á Vds. que tanto en el raquitismo como en las afecciones escrofulosas y tuberculosas, ningún medicamento me ha dado tan buenos resultados como la «Emulsión de Scott» de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa.

De Vdes. atto. S. S.,  
DR. LUIS DOMÍNGUEZ CRUZ

# ALMANAQUE BAILLY-BAILLIERE

O sea pequeña enciclopedia popular de la vida práctica para el año 1900, - - -

## GRANDES REGALOS

Todo comprador del Almanaque tiene derecho á que se le dé GRATUITAMENTE UN PLANO DE LA HABANA, moderno), con su clave para hallar de momento cualquier calle, plaza, edificio ó punto que se busque: UNA TABLA DE CAMBIOS que expresa lo que vale un peso plata en oro, un peso oro en plata y un centén en plata según el tipo de cotización diaria; UN PLANO EN COLORES con los tipos, trajes y costumbres de todas las provincias de España; UN VALE para tratarse en una de las mejores fotografías de la Habana.—TODO GRATUITAMENTE.

Además tiene todo comparador derecho á otros muchos regalos que se adjudicarán por concurso el día 8 de Abril próximo, cuya lista de premios y condiciones de los concursos se dá gratis á todo el que los pida.

El Almanaque se halla de venta á UN PESO PLATA en OBISPO 86, Librería, Habana.

**CAFE**

DE FRANCISCO GARCIA

GALIANO Y S. RAFAEL

**LA ISLA LA ISLA**

Este antiguo y acreditado establecimiento, sigue ofreciendo á sus numerosos parroquianos sus afamados refrescos. Cafe superior. Leche pura.

— HABANA —

**MI IDEAL** DE PACO DE CARDENAS

Elegante como favorito de las familias. Lleva víveres finos y de todas clases á domicilio.

Depósito: DAMAS ESQUINA A ACOSTA.

**LA FRANCIA** Prendas y muebles usados. Se alquilan para toda clase de reuniones.

**MONTE 57.**

**PARDO Y GOMEZ**

GALIANO 104

Gran Almacén de Ferretería al por Mayor y al Detall  
Galiano 104 HABANA Galiano 104

EPISODIOS DE LA GUERRA MI VIDA EN LA MANIQUA

Relato del Coronel Ricardo Buenamar, por RAIMUNDO CABRERA.

SEGUNDA EDICIÓN ILUSTRADA

Un volumen de 320 páginas con 82 grabados, lujosamente impreso por la Compañía Levytype, en Filadelfia.  
De venta en todas las librerías y esta Administración, á un peso plata el ejemplar.

**LA BARCELONESA** Gran Almacén Importador de Muebles  
DE GARCIA OSTOLAZA Y CA.  
SUCESORES DE J. RIGOL.

Galiano 89, 91 y 93. — HABANA — Teléfono número 1,275

Muebles finos de Thonet Hnos.; D. G. Fischeld hijos; B. Souto y Comp.; P. Derby y Ca. Muebles de madera del país, de preciosos dibujos y formas elegantísimas. \* \* \* \* \*

**EL TELEGRAFO** TALLER DE LAVADO  
DE JOSE GOMEZ

VIRTUDES N° 116. — HABANA.

PRONTITUD, ESMERO Y EXACTITUD.

PRECIOS MODICOS

Alimentación de los Niños y Enfermos

**Racahout de los Arabes**

DE LANGRENIER

70 años de buen éxito  
aprobado por la Academia de Medicina de Paris

**EL AGUILA AMERICANA**  
16, SAN RAFAEL 16.

Camisas de NEGLIGIE y Medias de ciclistas en grande surtido.

También Gorras y Pantalones para ciclistas. Ropa hecha para señoras. Especialidad en Sayas y Blusas de seda. Surtido enorme.

18 S N RAFAEL SAMUEL L. ISRAEL SAN RAFAEL 18.

A. Moreno.

*Moreno*

J. López  
Artista y Fotógrafo

Miembro del American Art Soc

Calle 14, No. 4, ESTE

NUEVA YORK.

OLEOS, CREYONES, &c

**EL IRIS** Compañía de Seguros Mútuos Contra Incendios

Establecida en la Habana (Cuba) el año 1855

Oficinas: Empedrado

Capital responsable en ORO.. \$ 27.286,960

Siniestros pagados ..... \$ 1.440,221

Por una módica cuota asegura fincas y establecimientos mercantiles terminados el ejercicio social en 31 de Diciembre de cada año, el que ingresa solo abonará la parte proporcional correspondiente á los días que faltaren para su terminación.

Habana, 30 de Abril de 1900.—El Director de turno, Francisco Salcedo La Comisión Ejecutiva, Bernardo C. Domínguez.—Evaristo Gutiérrez.

## Hombres Débiles.

Parece que el Creador ha ordenado que después de la sangre el fluido vital seminal sea la sustancia más preciosa en el cuerpo del hombre, y alguna pérdida contranatural de él producirá siempre resultados desastrosos.

Muchos hombres han muerto de enfermedades corrientes, tales como las del corazón, del hígado, de los riñones, enfermedades pulmonares etc., por haber permitido á su vitalidad gastarse, exponiéndose así á ser fáciles víctimas de estas enfermedades, cuando algunas cajas de nuestras medicinas, tomadas á tiempo, habrían impedido estas debilitantes pérdidas, así preservando su vitalidad para resistir á los ataques de esas peligrosas enfermedades.

Muchos han llegado lenta, pero seguramente, á un estado de demencia incurable á causa de estas pérdidas, sin saber la verdadera causa del mal.

### ¿Son Estos Sus Sintomas?

Predilección al onanismo, emisiones de día ó de noche, derrames al estar en presencia de una persona del sexo opuesto ó al entretener ideas lascivas; granos, contracciones de los músculos (que son precursores de la Epilepsia); pensamientos y sueños voluptuosos; sofocaciones, tendencias á dormir ó dormirse, sensación de embrutecimiento, pérdida de la voluntad, falta de energía, imposibilidad de concentrar las ideas, dolores en las piernas y en los músculos, sensación de tristeza y de desaliento, inquietud, falta de memoria, indecisión, melancolía, cansancio después de cualquier esfuerzo pequeño, manchas flotantes ante la vista, debilidad después del acto ó de una pérdida involuntaria; derrame al hacer esfuerzos en la silla, ruido ó silbido en los oídos, timidez, manos y pies pegajosos y frios, temor de algún peligro inminente de muerte ó infortunio, impotencia parcial ó total, derrame prematuro ó tardío, pérdida ó disminución de los deseos, decaimiento de la sensibilidad, órganos caídos y débiles, dispepsia, etc., etc. Algunos de esos síntomas son advertencias naturales para un hombre que debe recuperar sus enervadas fuerzas vitales, ó vendrá á ser presa de alguna fatal enfermedad.

Nosotros solicitamos de todos que sufren de alguno de los síntomas encima enumerados, que observen bien este aviso, comunicándose con nuestra Compañía de médicos especialistas que han tenido veinte años de experiencia, tratando enfermedades de los nervios y del sistema sexual, y quienes pueden garantizar una curación radical y permanente.

Envíenos una relación completa de su caso, dándonos todo su nombre y dirección, edad, ocupación, si es casado ó soltero, cuáles de los síntomas nombrados se le han manifestado á Ud., y si Ud. ha usado algun tratamiento para gonorrea, estrechez, sífilis ó alguna otra enfermedad venérea. Nuestra junta de médicos diagnosticará enseguida y cuidadosamente su caso (gratis), informará á Ud. de lo que le cuesta un tratamiento de 30 días, en el que se efectuará una curación radical, y se le restablecerá á Ud. su completa salud; y volverá Ud. á ser un hombre vigoroso. Si Ud. nos remite cinco pesos en billetes de su país como garantía de buena fe, le enviaremos enseguida las medicinas requeridas por Expreso, ó por correo registrado, tan pronto como nuestra junta de médicos haya decidido el completo tratamiento á que Ud. debe someterse.

LA COMPANIA ESPECIALISTA DEL NORTE,  
93 Broadway,

New York, E. U. de A.

Mayo, Jorge L. Dominguez  
Médico Cirujano  
Consultas de 12 á 2 Monte 133

Dr. Leonel Plasencia  
Médico Cirujano  
Reina 34

Dr. Ignacio Cardona  
Médico Cirujano  
Consultas de 12 á 2. Salud 37

Dr. Enrique López. Especialista en enfermedades de los ojos, oídos, nariz y garganta.  
Consultas de 10 y de 12 á 3. O'Reilly 56

Dr. E. Inglés  
Médico Cirujano  
Consultas de 12 á 2. Carvajal 25. Quemados de Marianao

Dr. Gumersindo Atalay.  
Cirujano Dentista  
Consultas y operaciones: de 8 á 4. Aguila 93

Dr. Edelmiro Dalmau  
Cirujano Dentista  
Industria 110 A

Dr. Antonio Fernández Larrinaga  
Dentista  
177 Neptuno

Dr. Lorenzo D. Beci.  
Abogado  
11 Mercaderes.

Rafael S. de Calzadilla  
Abogado  
San Ignacio 72 Lagunas 80

Nicasio Estrada y Mora  
Abogado  
San Iguacio 30

A. Taveira  
Fotografador  
Aguacate 66

SASTRERIA  
De Manuel A. Pérez  
San Rafael 34.

F. Selma,  
Camisero cubano  
Mercaderes 3, altos

LA ECONOMICA  
Viveres finos por mayor y al detall  
Reina 67

Salón de Barbería  
KEY WEST  
Galiano 67

LA CENTRAL  
TALLER DE VIDRIERIA Y FABRICA DE MAMPARAS  
SAN RAFAEL 22.

Conservatorio de Musica y Declamación de la Habana  
Director: CARLOS ALFREDO PEYRELLADE  
Reina 3

JUAN GUERRA  
LIBRERO  
SAGUA

Pedro J. Pérez  
Fotógrafo y Agente de toda clase de comisiones  
Real 106. CARDENAS

**BOTICA LA UNIVERSAL**  
**NEURALGINA**  
Marca registrada  
Alivia instantaneamente toda clase de dolores.  
DEPOSITO: Consulado y Trocadero.  
PRECIO: 5 cts. el sobre.

**Dr. Virgilio de Zayas Bazán**  
CIRUJANO DENTISTA DE LA FACULTAD DE NEW YORK  
**SAN RAFAEL N° 1 A**

LA IMPRENTA  
DEL  
**Avisador Comercial**  
ES LA PREFERIDA PARA  
**TARJETAS DE BAUTIZO**  
Trabajos de todas clases y con especialidad los del Comercio.  
SE HACEN SELLOS DE GOMA  
AMARGURA 30, ESQUINA A CUBA  
APARTADO NUM. 406. TELEFONO NUM. 384.  
HABANA

**ANTONIO MEDINA**

AGENTE DE ADUANA Y EXPRESO AUTORIZADO  
GARANTIA EN LA ADUANA \$5,000 ORO

Conducción de equipajes en la ciudad é interior de la Isla.  
Entradas de Aduanas, Pólizas, &c., &c.  
Modicidad en los precios.

ACOSTA 4, HABANA

**Sastrería "Stein"** 92 \* AGUIAR \* 92  
EDIFICIO DE  
\* LA CASA BLANCA \*

DE ECHEGOYEN Y CANTERO.

Novedades de buen gusto de Paris y Londres. Telas especiales para viajes. Esta casa es la preferida por los elegantes.

FRENCH AND ENGLISH SPOKEN.

TALLER DE ENCUADERNACION Y RAYADOS  
**EL COMERCIO**  
—DE VICENTE LOPEZ VEIGA—

El primero en su clase. Especialidad en libros para el comercio. SAN IGNACIO 58.

**M. RUIZ**

GRABADOR, PAPELERO E IMPRESOR

Agente para la Isla de Cuba

De la luz incandescente de Wesbasch.

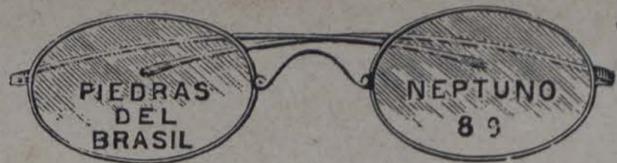
18, OBISPO 18

**Gamisería "LAS TULLERIAS"**

DE RAMON GONZALEZ SOLARES  
SAN RAFAEL 15, ENTRE AGUILA Y AMISTAD

Gran surtido en camisas, calzoncillos, camisetas, calcetines, toallas, pañuelos de seda y de olán.

Novelades en chalinas, nudos, lazos y otros efectos de fantasia.



JOYERIA, PLATINO  
RELOJERIA  
Y  
OPTICA

**LA ESMERALDA**

DE IZQUIERDO Y GARCIA.

Colosal surtido en estos ramos. Todo garantizado. Se pasa á domicilio.

SAN RAFAEL 11½ Se compra Oro, Plata y Platino. TELEFONO 1111

**LA NOVEDAD**

81 GALIANO 81

ALMACEN

DE ABANICOS

Paraguas, Sombrillas, Bastones  
Y GUANTES

—Gran Departamento de Sederia

Es la casa mejor surtida y la que más barato vende. -Teléfono 1111

**La Emulsión de Scott.**

¿Por qué maltratar el estómago exigiéndole la digestión del aceite de hígado de bacalao simple, cuando se puede tomar en la Emulsión de Scott el mismo aceite ya digerido en parte y listo para su inmediata absorción por la sangre?

Se parece á la leche y es casi tan fácil de tomar.

Lo primero que se advierte es un aumento de fuerza y más energía vital.

Cuando hay pérdida de carnes, palidez, debilidad y depresión de la vitalidad, aceite de hígado de bacalao é hipofosfitos es lo que se necesita. Cualquiera buen facultativo os lo dirá, agregando que la Emulsión de Scott es lo que necesitáis.

El aceite de hígado de bacalao es un alimento admirable, á la vez que una excelente medicina. Los hipofosfitos dan vigor y fuerza al cerebro y los nervios, y combinados, como lo están, con el aceite de hígado de bacalao, hacen de la Emulsión de Scott un remedio de un valor incalculable como productor de carnes.

Exíjase la legítima de Scott con el envoltorio completo en que aparece la contraseña del pescador que lleva sobre los hombros un gran bacalao.

De venta en las Boticas. \* \* \* SCOTT & BOWNE, QUIMICOS, NUEVA YORK.